

Gemeindeanzeiger



Amts- und Mitteilungsblatt für die Gemeinde Altmittweida

22. Jahrgang, Nummer 08
erscheint am: Mittwoch, dem 16. Oktober 2013

Herausgeber: Gemeindeverwaltung Altmittweida und RIEDEL Verlag & Druck KG; **Verantwortlich für den amtlichen Teil:** Der Bürgermeister der Gemeinde Altmittweida (für die amtlichen Mitteilungen der Gemeinde Altmittweida); **Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** Gemeindeverwaltung Altmittweida; **Verantwortlich für Anzeigen/Beilagen:** RIEDEL Verlag & Druck KG, Frau Riedel, Tel.: 03722 / 50 50 90; **Druck und Verlag:** RIEDEL Verlag & Druck KG, Heinrich-Heine-Str. 13a, 09247 Chemnitz, OT Röhrsdorf, Tel.: 03722/50 50 90; Fax: 03722/50 50 922, E-Mail: info@riedel-verlag.de, Inhaber Reinhard und Annemarie Riedel, **Erscheint:** monatlich, kostenlos an alle frei zugänglichen Haushalte im Verbreitungsgebiet



Nächster Redaktionsschluss:

Dienstag, 12.11.2013

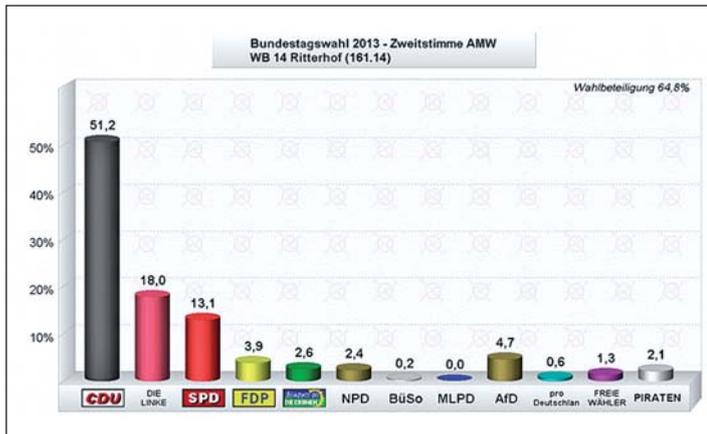
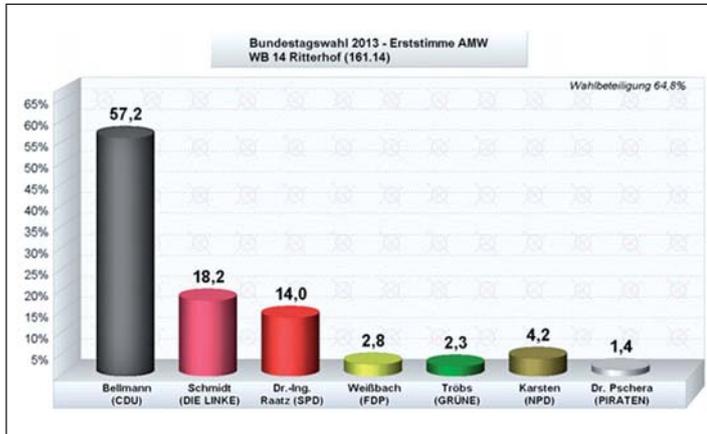
Nächster Erscheinungstermin:

Mittwoch, 20.11.2013

Gemeindemitteilungen

Altmittweida hat gewählt - Ein Rückblick auf die Bundestagswahl 2013

Am 22. September 2013 fand die 18. Wahl für den Deutschen Bundestag statt. Das Endergebnis für Altmittweida finden Sie in der jeweiligen Grafik zur Erst- und Zweitstimme.



DANKE an alle Wahlhelfer

Das Wahlamt dankt allen Wahlhelfern, die sich bereit erklärt haben, bei der Durchführung der Bundestagswahl in den Wahlvorständen der Stadt Mittweida und der Gemeinde Altmittweida mitzuwirken. Ohne die Mitwirkung von freiwilligen Wahlhelfern ist die Durchführung von Wahlen nicht zu realisieren. Gleichzeitig bitten wir Sie, sich wieder bei den zukünftigen Wahlen zu beteiligen und Ihr Wissen zum Nutzen unserer Stadt einzubringen.

Mitteilung des Standesamtes Mittweida:

Am Montag, dem 28. Oktober 2013, bleibt das Standesamt aufgrund von Schulungsmaßnahmen geschlossen.

Informationen des Bürger- und Gästebüros - Einwohnermeldestelle

Achtung!!

Am Freitag, dem 01.11.2013, und Samstag, dem 02.11.2013, bleibt das Bürger- und Gästebüro/Einwohnermeldestelle der Stadtverwaltung Mittweida geschlossen. Die nächste Samstags-Sprechstunde findet planmäßig am 16.11.2013 zu der bekannten Öffnungszeiten statt.

Widerspruch gegen Auskunfts- und Übermittlungssperren

Die Meldebehörde übermittelt nach Maßgabe des Meldegesetzes Daten an:

- Adressbuchverläge (§ 30 Abs. 2 SächsMG)
- Alters- und Ehejubiläen (§ 33 Abs. 2 SächsMG)
- öffentlich-rechtliche Religionsgemeinschaften (§ 30 Abs. 2 SächsMG)
- Parteien und Wählergruppen (§ 33 Abs. 1 SächsMG)
- Automatisierter Abruf über das Internet (§ 32 Abs. 4 SächsMG)
- informationelles Selbstbestimmungsrecht (§ 22 i.V.m. § 34 Abs. 1 SächsMG)
- Widerspruch zur Datenübermittlung an die Wehrverwaltung nach § 58 Abs.1 Wehrpflichtgesetz

Betroffene haben das Recht, soweit dies noch nicht erfolgt ist, der Weitergabe ihrer Daten zu widersprechen. Einspruch gegen die Auskunftserteilung ist schriftlich bei der Meldebehörde der Stadtverwaltung Mittweida einzureichen. Das entsprechende Formular liegt im Meldeamt aus oder ist auf der Internetseite der Stadtverwaltung unter Formulare zu finden.

§ 22 Melderegisterauskünfte in besonderen Fällen

- (1) Die Meldebehörde darf Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit Wahlen zum Deutschen Bundestag oder zum Europäischen Parlament in den sechs der Wahl vorangehenden Monaten Auskunft aus dem Melderegister über die in § 21 Abs. 1 Satz 1 bezeichneten Daten von Gruppen von Wahlberechtigten erteilen, soweit für deren Zusammensetzung das Lebensalter bestimmend ist und die Wahlberechtigten dieser Auskunftserteilung nicht widersprochen haben. Die Geburtstage der Wahlberechtigten dürfen dabei nicht mitgeteilt werden. Der Empfänger hat die Daten spätestens einen Monat nach der Wahl zu löschen. § 21 Abs. 4 gilt entsprechend. Die Wahlberechtigten sind auf ihr Widerspruchsrecht bei der Anmeldung und spätestens acht Monate vor Wahlen durch öffentliche Bekanntmachung hinzuweisen.

Bekanntmachung des Gemeinderates Altmittweida

Der Gemeinderat von Altmittweida fasste auf seiner 42. öffentlichen Sitzung am Montag, dem 07.10.2013, folgende Beschlüsse:

- 1 Vergabe von Bauleistungen nach VOB/A 2012, Grundschule Altmittweida, 3. BA, Los 02, Trockenbauarbeiten (Tischvorlage)
Vorlage: GR/2013/026/02

Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt, o.g. Leistung an die Firma HTS Bau GmbH aus 09669 Frankenberg mit einer Angebotssumme von 39.953,88 Euro zu vergeben.

- 2 Vergabe von Bauleistungen nach VOB/A 2012, Grundschule Altmittweida, 3. BA, Los 01, Rohbauarbeiten (Tischvorlage)
Vorlage: GR/2013/027/02

Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt, o.g. Leistung an die Firma Dietrich Bau GmbH aus 09648 Altmittweida mit einer Angebotssumme von 21.194,08 Euro zu vergeben.

Altmittweida, den 09.10.13

Miether
Bürgermeister

Gemeindemitteilungen

Bekanntmachung

Vollzug der Bienseuchenverordnung in der Bekanntmachung der Neufassung vom 03.11.2004 (BGBl. I S. 2738), geändert durch Art. 10 der VO vom 20.12.2005 (BGBl. I S. 3499)

Das Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramt Mittelsachsen gibt bekannt, dass in einem Bienenstand in der Stadt Mittweida am **10.09.2013** die Amerikanische Faulbrut (Erreger: Paenibacillus larvae) amtlich festgestellt wurde.

Gemäß § 10 Abs. 1 Bienseuchenverordnung ist um den betroffenen Bienenstand ein Sperrbezirk zu bilden.

In diesen Sperrbezirk fallen: die Stadt **Mittweida** und folgende Ortsteile

- o Kockisch
- o Lauenhain
- o Neudörfchen
- o Ringethal
- o Rößgen
- o Weißthal
- o und folgender Teil der Gemeinde **Altmittweida** Unterdorf bis Bahnlinie.

Für den Sperrbezirk wird Folgendes festgelegt:

1. Jeder Halter von Bienen hat seinen Bestand unter Angabe der Anzahl der Bienenvölker und ihres Standortes dem Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramt (LÜVA) Mittelsachsen anzuzeigen. Die Anzeige kann entfallen, wenn der Halter von Bienen seinen Bestand dem LÜVA Mittelsachsen bereits mitgeteilt hat.
2. Alle Bienenvölker und Bienenstände im Sperrbezirk sind, soweit es die Witterung noch zulässt, unverzüglich, spätestens jedoch bis zum 30.04.2014, von einem amtlich bestellten Bienensachverständigen auf Amerikanische Faulbrut untersuchen zu lassen. Die Untersuchung schließt die Entnahme von Futterkranzproben ein.
3. Bewegliche Bienenstände dürfen von ihrem Standort nicht entfernt werden.
4. Bienenvölker, lebende oder tote Bienen, Waben, Wabenteile, Wabenabfälle, Wachs, Honig, Futtervorräte, Bienenwohnungen und benutzte Gerätschaften dürfen nicht aus den Bienenbeständen entfernt werden.
5. Bienenvölker oder Bienen dürfen nicht in den Sperrbezirk verbracht werden.
6. Wachs darf nur verbrannt oder als Seuchenwachs an einen zugelassenen Verarbeitungsbetrieb abgegeben werden.
7. Honig darf nicht an Bienen verfüttert werden.
8. Ausnahmen von den genannten Regeln sind nur nach Genehmigung des Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramtes Mittelsachsen möglich.
9. Die Amerikanische Faulbrut im Sperrbezirk gilt als erloschen, wenn die Amerikanische Faulbrut im betroffenen Bestand erfolgreich bekämpft und wenn alle im Sperrbezirk befindlichen Bienenvölker und Bienenstände zweimal im Abstand von mindestens 8 Wochen amtstierärztlich untersucht oder bei Untersuchungen von Futterkranzproben aller Bienenvölker im Sperrbezirk keine Sporen von Paenibacillus larvae nachgewiesen wurden.

Dr. Markus Richter, Amtstierarzt

Verdiente Persönlichkeiten gesucht!

Die Stadt Mittweida zeichnet jährlich Bürgerinnen und Bürger, die für das Gedeihen und das Wohl der Stadt auf unterschiedlichen Gebieten Verdienste erworben haben, aus. Damit sollen ihre Leistungen oder ihr Engagement für die Allgemeinheit gewürdigt werden.

Die Stadtverwaltung Mittweida wendet sich an alle gemeinnützigen Vereine, an Schulen und die Wirtschaft, Handwerk, Gewerbetreibende und Organisatoren unserer Stadt, Vorschläge mit einer entsprechenden Begründung der Leistungen des Vorzuschlagenden an das Referat Zentrale Dienste der Stadtverwaltung einzureichen.

Einreichungsfrist ist der **13.11.2013**. Der Stadtrat wird über die Vorschläge beschließen. Anfang eines jeden Jahres werden die Auszeichnungen vergeben.

Standesamtliche Nachrichten

Sterbefälle

In der Zeit vom **01.09.2013 bis zum 07.10.2013** wurde im Standesamt Mittweida folgender Sterbefall beurkundet; die schriftliche Einwilligung zur Veröffentlichung liegt vor.

12.09.2013 **Peter Günter Hänsel**
09648 Altmittweida, Hauptstr. 34

Senioren

Wir gratulieren

Das Bürgermeisteramt und der Vorstand der Volkssolidarität e. V. Altmittweida gratulieren zum Geburtstag

Herzliche Glückwünsche erhalten nachträglich alle Senioren ab 75 Jahre, die zwischen dem 01.10. und dem 30.10.2013 Geburtstag hatten und noch haben.

Oktober 2013

Herrn Friedrich Schimmang	zum 76. Geburtstag
Frau Annelore Michael	zum 75. Geburtstag
Frau Dagmar Berger	zum 78. Geburtstag
Herrn Hans Fischer	zum 81. Geburtstag
Frau Annemarie Ranft	zum 81. Geburtstag
Herrn Gottfried Fuhrmann	zum 76. Geburtstag
Frau Gerda Bittermann	zum 82. Geburtstag
Frau Anita Seidel	zum 86. Geburtstag
Herrn Dieter Poppitz	zum 76. Geburtstag
Frau Gerda Winkler	zum 78. Geburtstag
Frau Elisabeth Möbius	zum 80. Geburtstag
Herrn Günter Schönfeld	zum 79. Geburtstag
Frau Ingeborg Winkler	zum 85. Geburtstag
Frau Erika Römer	zum 88. Geburtstag
Herrn Rolf Neumann	zum 79. Geburtstag
Frau Inge Jürschik	zum 78. Geburtstag
Herrn Christian Winkler	zum 82. Geburtstag

Sonstige Mitteilungen

Die Gebietsverkehrswacht Mittweida informiert:

Die nächste Verkehrsteilnehmerschulung findet am

24. Oktober 2013

in Altmittweida „Fahrschule Seidler“,
Hauptstraße 74 statt.

Beginn ist jeweils 19.00 Uhr.
Interessierte Bürger sind herzlich eingeladen.

Die Teilnahme ist kostenlos und wird bestätigt.



Sonstige Mitteilungen

Blutspendestation Mittweida eröffnet



Neue zentrale Räume mit wöchentlichen Terminen

Die Blutspendetermine der Haema in Mittweida finden ab Oktober in neuen Räumlichkeiten statt. In der dort neu eingerichteten Blutspendestation kann nun regelmäßig dreimal im Monat montags 14.00 bis 19.00 Uhr und ab kommendem Jahr auch einmal im Monat freitags 11.00 bis 16.00 Uhr mit einem kleinen Pils, Leben geschenkt werden.

Der Umzug wurde nötig, da die bisherigen Blutspendetermine im Gesundheits- und Medizintechnikzentrum in der Goethestraße großen Zuspruch erhielten. Hier kamen zuletzt regelmäßig über 50 Spender, wogegen es anfangs um die 20 bis 30 Spender pro Termin waren. In den Räumen in der Innenstadt kann nun die Öffnungszeit je nach Bedarf verlängert und erweitert werden.

Wer Blut spenden möchte, sollte mindestens 18 Jahre alt sein und ein Körpergewicht von 50 Kilogramm nicht unterschreiten. Für die Formalitäten ist der gültige Personalausweis vorzulegen. Am Tag der Spende sollte vorher reichlich getrunken und gut aber fettarm gegessen werden.

Die Spende an sich dauert ca. 10 Minuten, die Anmeldung und Untersuchung für Erstspender etwa 30 Minuten. Es werden ca. 500 ml Vollblut abgenommen. Frauen können viermal und Männer sechsmal im Zeitraum eines Jahres Blut spenden. Neben den kostenlosen Gesundheitschecks und der labormedizinischen Untersuchung des Blutes erhält jeder Spender einen Nothilfepass mit Ausweisung der Blutgruppe. Studien belegen außerdem: Wer regelmäßig Blut spendet, senkt damit das Risiko für einen Herzinfarkt oder Schlaganfall. Jedem Haema-Blutspender wird eine Aufwandsentschädigung gewährt.

Termine 2013:

Montag	14.10., 21.10. und 28.10.2013	14.00 bis 19.00 Uhr
Montag	11.11., 18.11. und 25.11.2013	14.00 bis 19.00 Uhr
Montag	09.12., 16.12. und 23.12.2013	14.00 bis 19.00 Uhr

Veranstaltungen mit dem Kreisnaturschutzbeauftragten

26.10.2013

Wir besuchen das LSG „Haselbacher Teiche“ mit Rucksack und Feldstecher und beobachten die Wasservögel.

Treffpunkt ist um 09.00 Uhr an der Kläranlage Plottendorf.

Bitte wählen Sie eine „Naturgemäße Kleidung“ und planen Sie eine gemächliche Gangart ein!

Auskünfte werden vom Organisator, Herrn Dipl.-Forsting. (FH) Karl-Peter-Füßlein, Lunzenauer Str. 40 a in 09328 Lunzenau unter der 037383/6441 erteilt.

Rennst du noch oder lebst du schon?

Herzliche Einladung zum Frühstückstreffen für Frauen am

2. November 2013 in Altmittweida



Referentin: Birgit Sych

Zeit haben in einer beschleunigten Welt - wie soll das gehen? Vorschläge, seine Zeit gut zu planen, gibt es viele. Interessant, vergnüglich und unterhaltsam sind aber wenige. Dieses Referat will Mut machen, ein wenig anders zu leben und zeigt, wie's gehen kann. Birgit Sych wohnt mit Ihrem Mann in Berlin, ist Mutter von 7 Kindern und von Beruf Lehrerin. Sie wirkt als Referentin bei Frühstückstreffen und Ehowochenenden.

Der Verein Frühstückstreffen für Frauen Frankenberg e.V. lädt herzlich am 2. November 2013 von 9:00 bis 11:30 Uhr in den Ritterhof Altmittweida zum leckeren Frühstück mit angenehmer und anregender Unterhaltung ein.

Bitte melden Sie sich bis zum **30.10.2013** bei Frau Sabine Schaarschmidt, Martinstr. 29, 09244 Lichtenau, Tel. 037206/73963, an (und gegebenenfalls auch wieder ab).

Der Kostenbeitrag beträgt 6,00 Euro/Person und die Kinderbetreuung ist möglich für 1,00 Euro/Kind (incl. Frühstück).

Almut Bieber

Vorbereitungsteam Frühstückstreffen für Frauen Frankenberg e.V.

Kommunikationsplattform für Unternehmer 3. Mittelsachsen-Forum „Ressourcen - gelebte Nachhaltigkeit“

**5. November 2013, ab 15.30 Uhr,
Seminar- und Tagungszentrum Waldheim**



Unsere etwas andere Kommunikationsplattform erwartet Sie mit einer Mischung aus Messe, Impulsreferaten und natürlich dem gegenseitigen Kennenlernen. Im Markt der Informationen stellen sich unter anderem die IHK Mittelsachsen und die Arbeitskreise Schule-Wirtschaft aus dem Landkreis vor. Die Impulsreferate beschäftigen sich mit dem Thema „Nachhaltigkeit“, denn viele Beispiele und Mittelsachsens wirtschaftliche Eckdaten zeigen, dass Wachstum und nachhaltiges Wirtschaften kein Widerspruch sind.

Die Teilnahme ist für Unternehmen und Institutionen kostenfrei. Anmeldungen unter regionalmanagement@landkreis-mittelsachsen.de

Aktuelle Informationen zum 3. Mittelsachsen-Forum unter „Wirtschaftsregion Mittelsachsen“ auf [facebook.com](https://www.facebook.com/wirtschaftsregion-mittelsachsen) und unter www.wirtschaft-in-mittelsachsen.de/service/aktuelles



SCHEFFLER

Badausstellung Heizung Sanitär Energiesparteknik

Für das Wohlgefühl in
ihren vier Wänden!

Fa. Scheffler - Gewerbegebiet 4 - 09306 Wiederau
Fon 037202 / 28 10 info@badscheffler.de
Fax 037202 / 27 05 www.badscheffler.de

**Besuchen Sie
unsere Ausstellung!**

Sonstige Mitteilungen



Lebenslanges Lernen – Vortragsreihe der Bürgerakademie –



16.10.2013, 15:30 - 17:00 Uhr

Hochschule Mittweida, Carl-Georg-Weitzel Bau,
Hörsaal 1-025D – Savoir vivre - Leben und Werk von Lichtblau
Michael Goller
Bildender Künstler
Chemnitz

30.10.2013, 15:30 - 17:00 Uhr

Hochschule Mittweida, Carl-Georg-Weitzel Bau,
Hörsaal 1-025D – Mythen zum Industrieland Sachsen
Dr. Jörg Feldkamp
Direktor des Industriemuseums
Chemnitz a.D.

13.11.2013, 15:30 - 17:00 Uhr

Hochschule Mittweida, Gerhard-Neumann Bau,
Hörsaal 5-120 – Gesundheits- und Pflegefinanzierung
Uwe Günther
Deutsche Kreditbank AG

Informationen

Aktuelle Informationen zu den Vorträgen, Projekten, Kursen, kulturellen Angeboten, Gesprächskreisen und Exkursionen finden Sie im Internet unter www.hs-mittweida.de/buergerakademie.

Kosten

Für die Teilnahme an der gesamten Vortragsreihe wird eine Gebühr in Höhe von 20,00 Euro/Semester erhoben. Auch einzelne Veranstaltungen können besucht werden. Der Unkostenbeitrag beträgt 4,00 Euro/Veranstaltung. Für Studierende sowie Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Hochschule Mittweida sowie VDI-Mitglieder ist der Eintritt frei.

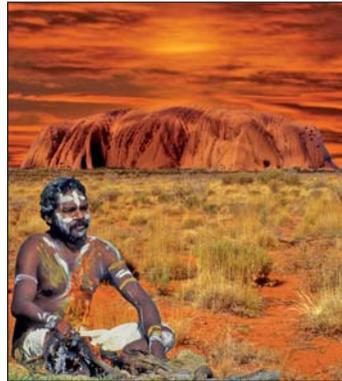
Kontakt

Hochschule Mittweida
Bildungsakademie Mittweida e. V.
Technikumplatz 17
09648 Mittweida

Besucheradresse:

Heinrich-Heine-Str. 23
Tel.: 03727/ 58-1635
E-Mail: bam@hs-mittweida.de

„Traumzeit - Abenteuer - Australien“ & Didgeridoo Klangfarben Konzert



7 Monate reiste der freiberufliche Fotograf Sven Oyen quer durch Australien. Ob zu Fuß, mit Motorrad oder Jeep auf staubigen Outback-Pisten unterwegs, es wurde eine Reise durch Landschaften der Superlative und der Begegnungen mit der einzigartigen Tierwelt des roten Kontinents. Die wahrscheinlich älteste Kultur der Erde, die der Aborigines, entführt uns bei traditionellen Tanzritualen mit dem Klang von Didgeridoo und uralten überlieferten Gesängen in

die Traumzeit (die mythologische Erschaffung unserer Mutter Erde). Sven Oyen lässt diese spannende Reise, durch „down under“, mit Großbildprojektion, einzigartigen Bildern und einfühlsamer Moderation in Kinoqualität, erlebbar werden. Außerdem werden bei dem außergewöhnlichen Konzert des Wolkensteiner Didgeman Berndt-Michael Rassenberg alle Klangfarben des Didgeridoo's von archaisch bis rhythmisch-modern live hörbar sein.

Am **22.11.2013** können Sie diese Veranstaltung im Ratssaal live miterleben. Karten können Sie im Bürgerbüro erwerben.

Vorverkauf: 10,00 Euro
Abendkasse: 11,00 Euro
Ermäßigung: 09,00 Euro

Anzeigen

BESTATTUNGEN JOACHIM RÖMER



OT Stein • Bergstraße 53 Tel. 03 73 83 / 66 31
09306 Königshain-Wiederau Anruf genügt!

Überführungen kostengünstig und pietätvoll
Erledigung aller Formalitäten • Hauseinbettungen

Urnenbeisetzung 1390,- Euro brutto einschließlich
Einäscherungskosten Krematorium Döbeln und Trauerfeier ohne
Friedhofskosten und Blumenschmuck.

Anzeige

Bestattungsunternehmen Kurt Conrad

Chemnitzer Straße 41, 09648 Mittweida
Hauptstraße 33, 09661 Rossau

Tel.: 03727/601156 • Mobil 0172/9585879

<http://www.Bestattungen-Conrad.de>
Ständige Bereitschaft Tag und Nacht

Eberhard Kunze – ANTEA Bestattungen GmbH



*An den Kosten einer Bestattung haben
viele Menschen schwer zu tragen.
Doch einen persönlichen Abschied gibt
es für jeden Geldbeutel.*

Informieren Sie sich jetzt – unter www.antea-bestattung.de

Bestattungsinstitut R. Richter

Weberstr. 29, Ecke Chemnitzer Str., Mittweida

Telefon: (0 37 27) 94 05 12

(Tag und Nacht dienstbereit)



Herr Eberhard Kunze steht Ihnen als Redner
für weltliche Trauerfeiern zur Verfügung.



Ein offenes Ohr - eine helfende Hand - ein Zeichen des Vertrauens.

Sonstige Mitteilungen

MÜLLERHOF

Müllerhof 09648 Mittweida, Auensteig 37,
Tel. 03727-998833, Fax 979708, www.muellerhof-mittweida.de
Müllerhof e.V. in Kooperation mit:
WG Mittweida eG und WBG mbH Mittweida

„Großes“ Kino im Müllerhof-Stall – Freiheit und Abenteuer - 3000 Meilen durch das Land der Prärieindianer Do. 17.10.13, 18.00 Uhr

Der Weltenbummler und Filmemacher aus Penig, Wolfgang Schwidlinsky, bereiste 2012 Nordamerika. Seine Reise führte ihn durch Montana, Wyoming, South Dakota auf den Spuren der Ureinwohner. Es erwarten Sie spektakuläre Landschaften und faszinierende Bilder von den Begegnungen mit den Ureinwohnern. Bei einem großen Pow-Wow-Fest der Indianerstämme.
Eintritt: 3,00 Euro

Qigong - Der schwimmende Drache

Sa. 26.10.13, 10.00 - 16.30 Uhr inkl. Mittagspause

Der schwimmende Drache - sind Qigong Bewegungs- und Atemübungen die den gesamten Körper sanft trainieren. Die Übungen verleihen Geschmeidigkeit in den Gelenken, sind ein sanftes Wirbelsäulentraining und entgiften und harmonisieren den Körper. Bitte bis zum 18.10.13 im Müllerhof anmelden.

Kursleitung: Kerstin Hausdorf, www.kerstin-hausdorf.de
Teilnehmerbeitrag: 50,00 Euro. Für uns kocht Julita Decke, bitte dafür 7,00 Euro einplanen.

Es gibt herbstlich, leckere Suppe und einen Nachtisch.

Kinderleicht das Spinnen lernen - Spinnkurs

Mi. 30.10./06.11./13.11./27.11.13, 15.00 - 17.00 Uhr

Dieses alte Handwerk können Sie bei uns im Müllerhof wiederentdecken und neu erlernen. Spinnräder zum Ausprobieren für Anfänger sind im Müllerhof vorhanden. Wer ein eigenes Spinnrad besitzt, kann es gerne mitbringen. Bitte vorher anmelden.

Kursleitung: Katharina Vogtmann

Unkostenbeitrag: 12,00 Euro für alle 4 Termine

Seifensiedekurs

Mo. 04.11.13, 18.00 Uhr

Wollten Sie schon immer wissen, wie man echte Seife macht? Handgesiedete Seifen vermitteln ein Gefühl von Individualität und Besonderheit. Edle Seifen in aufwändigen Formen und Dekoration, mit exotischen Düften, heben das Lebensgefühl. Der Kreativität sind hierbei keine Grenzen gesetzt! In diesem Kurs vermitteln wir Ihnen die Grundlagen der Seifenherstellung. Außerdem haben Sie gleich ein paar trendige Nikolaus- und Weihnachtswichtel ... Dauer: ca. 1,5 Std.; Kosten: 25,00 Euro, Anmeldung bis zum 30.10.13 erbeten!

Kursleiterin: Silke Koppe von der Salbenmanufaktur Chemnitz

Vorankündigung

Verschenke-Markt im Müllerhof-Stall

Richtig gelesen! Es gibt Geschenke!

So. 10.11.13, 14.00 - 16.30 Uhr

Die Dinge häufen sich im Laufe des Jahres und manches ist hübsch oder nützlich oder beides, aber wartet vergebens auf die Verwendung. Hier ist die Lösung: Unser Verschenkemarkt im Müllerhof feiert dieses Jahr Premiere. Hier ist die Gelegenheit zum Verschenken. Bringen Sie die kleinen Schrankverstopfer einfach mit und beschenken Sie eine Person, die genau dieses Ding braucht.

Beschränkung: nur eine Bananenkiste voller Dinge mitbringen. **UND WICHTIG!** Was keinen Abnehmer findet wird wieder mit nach Hause genommen!

Klangwohlfühltag mit Klangschaalen

Sa. 16.11.13, 10.00 - 15.00 Uhr

Ein Tag, um die Seele baumeln zu lassen, körperliche und seelische Blockaden zu lösen, die Selbstheilungskräfte zu aktivieren, Stress abzubauen, Intuition und Kreativität zu fördern. Mitzubringen ist bequeme Kleidung, dicke Socken, eine Decke und eine Matte, ein kleines Kopfkissen, Getränke und Verpflegung für eine kleine Mittagspause.

Referentin: Gabriela Zens, Klang-Massage (nach Peter Hess) und mediale Lebensberatung

Kosten: 60,00 Euro; Anmeldung: Physioth. M. Hofmann,
Tel.: 03727/997798 oder im Müllerhof

Bereitschaftsdienste

Allgemeinärztlicher Bereitschaftsdienst

Der Allgemeinärztliche Bereitschaftsdienst ist unter der Telefonnummer: **03727/19292** oder bundesweit unter der Telefonnummer: **116 117 (ohne Vorwahl)** erreichbar.

Einsatzzeiten: Montag, Dienstag, Donnerstag, 10:00 bis 07:00 Uhr
Mittwoch, Freitag, 14:00 bis 07:00 Uhr
Samstag, Sonntag, 07:00 bis 07:00 Uhr

Notrufnummern

Rettungsdienst/Erste Hilfe/Feuerwehr:	112
Rettungsleitstelle Freiberg:	03731/19222
FFW-Gerätehaus:	03727/997274
Polizei:	110
Polizeirevier Mittweida:	03727/9800
Ärztbereitschaft:	03727/19292
Krankenhaus Mittweida:	03727/990
Stromstörungen:	0800/2305070
Gasstörungen:	0371/451444
Wasser/Abwasserstörungsdienst:	0151/12644995

Anzeigen

Hochzeitsmesse
Schloss Augustusburg
- Schlossgaststätte -
Sonntag, 10. November 2013
10.00 - 17.00 Uhr
Braut- & Festmodenschau 12.30 Uhr & 15.00 Uhr

Drechselerei Volkmar Wagner
Herzlich Willkommen zum Tag des Handwerks am 20.10.13
Pappelallee 7a · 09661 Riechberg · Tel.: 037267/54055
www.drechselerei-volkmar-wagner.de

4 2013 Oktober - Dezember



Veranstaltungskalender der Stadt Mittweida

Datum / Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstaltungsort	Veranstalter
OKTOBER			
bis 24.11.2013	Sonderausstellung Letzte Dinge - unsere Bestattungskultur im Spiegel der Geschichte	Museum „Alte Pfarrhäuser“	Museum „Alte Pfarrhäuser“
17.10.2013, 18.00 Uhr	Freiheit und Abenteuer - 3000 Meilen durch das Land der Prärieindianer Ein Film von Wolfgang Schwidlinsky	Müllerhof Mittweida	Verein Müllerhof
17.10.2013, 20.00 Uhr	DJ - Challenge	ZUMM	IMM Stiftung
19.10.2013, 10.00 Uhr	Friedhofsführung über den „Alten Friedhof“	Museum „Alte Pfarrhäuser“ Mittweida	Museum „Alte Pfarrhäuser“ Mittweida
21.10.2013, 20.00 Uhr	ZUMM-Kneipenquiz	ZUMM	IMM Stiftung
25.10.2013, 20.00 Uhr	Livemusik mit „chorusFELD“	ZUMM	IMM Stiftung
26.10.2013, 10.00 Uhr	Der schwimmende Drache- Qigong Bewegungs- und Atemübungen	Müllerhof Mittweida	Verein Müllerhof
26.10.2013, 10.00 Uhr	Friedhofsführung über den „Alten Friedhof“	Museum „Alte Pfarrhäuser“ Mittweida	Museum „Alte Pfarrhäuser“ Mittweida
NOVEMBER			
01.11.2013, 18.00 Uhr	ZUMM-Geburtstag	ZUMM	IMM-Stiftung
02.11.2013, 17.00 Uhr	Nachtwächter-Führung für Kinder mit Imbiss Vor Anmeldung bis 29.10.2013	Innenstadt Mittweida	Museum „Alte Pfarrhäuser“ Mittweida
02.11.2013, 08.00 Uhr	Tag des Sächsischen Karateka	Sporthalle am Schwanenteich	Kampfkunst-Team Go-Ju
02.11.2013, 09.00 Uhr	Rennst du noch oder lebst du schon ? Frühstückstreffen für Frauen mit Ingrid Sych, Berlin	Ritterhof Altmittweida	Verein Frühstückstreffen für Frauen Frankenberg
04.11.2013, 18.00 Uhr	Seifensiedekurs	Müllerhof Mittweida	Verein Müllerhof
06.11.2013, 19.00 Uhr	„Geschichte und Berufsbild des Bestatters“ - ein Vortrag von Bestatter Andreas Morgenstern	Museum „Alte Pfarrhäuser“ Mittweida	Museum „Alte Pfarrhäuser“ Mittweida
08.11.2013	Nachtshopping in Mittweida	Innenstadt Mittweida	Gewerbering Mittweida
08.11.2013, 18.30 Uhr/ 21.00 Uhr/22.30 Uhr	Kellerführung durch die mittelalterlichen Bierspeicher mit einem Getränk	Mittelalterliche Bierspeicher Mittweida	Museum „Alte Pfarrhäuser“ Mittweida
09.11.2013, 18.00 Uhr	Abendführung durch das Stadtmuseum zum Luther-Geburtstag mit Martinsgans-Essen Vor Anmeldung bis 04.11.2013	Museum „Alte Pfarrhäuser“ Mittweida	„Museum „Alte Pfarrhäuser“ Mittweida
09.11.2013, 21.00 Uhr	Karnevalauftakt des 1. Mittweidaer Karnevalverein	Ritterhof Altmittweida	1. Mittweidaer Kaenevalverein
10.11.2013, 14.00 Uhr	Verschenkemarkt	Müllerhof Mittweida	Verein Müllerhof
10.11.2013, 17.00 Uhr	Buchlesung mit Annekathrin Bürger „Der Rest, der bleibt“	n.n.	Stadtbibliothek
11.11.2013, 19.00 Uhr	Vollwertvoll - Kürbis & Co	Müllerhof Mittweida	Verein Müllerhof
11./12.11.2013 9.00 - 19.00 Uhr	Medienforum Mittweida 2013	Campus der Hochschule Mittweida	Hochschule Mittweida
16.11.2013, 10.00 Uhr	Klangwohlgefühltag mit Klangschalen	Müllerhof Mittweida	Verein Müllerhof
16./23.11.2013, 19. Uhr	Faschingeröffnung des Ringethaler Carnevalverein	Gasthof Hermsdorf	Ringethaler Carnevalverein
19.11.2013, 19.00 Uhr	Historische Schulstunde mit Herrn Oberlehrer Vor Anmeldung bis 18.11.2013	Museumsmagazin, Kirchstraße 20	Museum „Alte Pfarrhäuser“ Mittweida
20.11.13	Basketball-Seniorenmeisterschaften	Sporthalle am Schwanenteich	HSG Mittweida e.V.
20.11.2013, 19.00 Uhr	„Alles Sächsi“ von und mit Ede Sachsenmeyer	Hotel „Deutsches Haus“	Hotel „Deutsches Haus“

4

2013
Oktober - Dezember

Veranstaltungskalender der Stadt Mittweida

Datum / Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstaltungsort	Veranstalter
22.11.2013, 19.00 Uhr	Diashow „Traumzeit-Abenteuer-Australien“	Rathaussaal	Sven Oyen
22.11.2013, 19.00 Uhr	Comedy Dinner mit einem der „Radaubrüder“	Hotel „Deutsches Haus“	Hotel „Deutsches Haus“
23.11.2013, 19.30 Uhr	Tanz mit der Band „Die Kellergeister“	Müllerhof Mittweida	Verein Müllerhof
23.11.2013, 15.00 Uhr	Führung mit dem Ausstellungskurator durch die Sonderausstellung zur Bestattungskultur Vor Anmeldung bis 22.11.2013	Museum „Alte Pfarrhäuser“ Mittweida	Museum „Alte Pfarrhäuser“ Mittweida
27.11.2013, 19.00 Uhr	Max der Straßenmusikant	Hotel „Deutsches Haus“	Hotel „Deutsches Haus“
29.11.2013, 19.00 Uhr	Jazz, Swing und Balladen - Konzert mit dem Duo Ammansberger & Köll aus Landshut	Rathaussaal	Sport- und Kulturbetrieb Mittweida
30.11.2013, 10.00 Uhr	Adventskranzbinden	Müllerhof Mittweida	Verein Müllerhof

DEZEMBER

01.12.2013-02.02.2014	Weihnachtsausstellung	Museum „Alte Pfarrhäuser“ Mittweida	Museum „Alte Pfarrhäuser“ Mittweida
04./12./18.12.2013, 19.00 Uhr	Comedy Dinner mit einem der „Radaubrüder“	Hotel „Deutsches Haus“	Hotel „Deutsches Haus“
05. - 08. 12. 2013	Weihnachtsmarkt	Marktplatz Mittweida	Stadtverwaltung Mittweida
06./07./20./21.12.2013 19.00 Uhr	Comedy-Solo „Ich war mal schön“ mit Beppo Pohlmann - Gebrüder Blattschuss	Hotel „Deutsches Haus“	Hotel „Deutsches Haus“
07.12.2013, 17.30 Uhr	Musikalischer Kinderumzug „Bunte Märchenwelt“ Treffpunkt: Rathaushof	Innenstadt Mittweida	Sport- und Kulturbetrieb Städtisches Freizeitzentrum
07.12.2013, 16.00 Uhr	Adventskonzert der Musikschule Mittweida	Rathaussaal Mittweida	Musikschule Mittelsachsen
07.12.2013, 14.00 Uhr	Weihnachtsgala des Tanzstudios des Städtischen Freizeitzentrums	Bürkel Halle	Städtisches Freizeitzentrum Mittweida
08.12.2013, 14.30 Uhr	Adventskonzert des Gemischten Chor Mittweida und des Frauenchor Rochlitz	Bürkel Halle	Gemischter Chor Mittweida
11.12.2013, 19.00 Uhr	„Seid begrüßt und habet Gaudium“ - Musik, Spaß und Narretei zu mittelalterlich rustikalem Essen	Hotel „Deutsches Haus“	Hotel „Deutsches Haus“
13./14./17.12.2013, 19.00 Uhr	Zauber Dinner mit Peter Lissek	Hotel „Deutsches Haus“	Hotel „Deutsches Haus“
15.12.2013, 17.00 Uhr	Adventskonzert mit Kantorin Christiane Lippold (Orgel), der Kantorei Mittweida und dem Posaunenchor	Stadtkirche Mittweida	Evang. Kirchgemeinde Mittweida
19.12.2013, 19.00 Uhr	„Alles Sächsi“ von und mit Ede Sachsenmeyer	Hotel „Deutsches Haus“	Hotel „Deutsches Haus“
21.12.2013, 17.00 Uhr	Orgelmusik bei Kerzenschein mit Kantorin Christiane Lippold (Orgel)	Stadtkirche Mittweida, Winterkirche	Evang. Kirchgemeinde Mittweida
31.12.2013, 15.00 Uhr	Silvesterkonzert für Trompete und Orgel mit Ronald Kick (Trompete) und Kantorin Christiane Lippold (Orgel)	Dorfkirche Ortsteil Ringethal	Evang. Kirchgemeinde Mittweida
31.12.2013, 19.00 Uhr	Silvesterparty	ZUMM	IMM Stiftung
31.12.2013, 19.00 Uhr	Silvester - lecker und lustig mit Klaus - einem der „Radaubrüder“	Hotel „Deutsches Haus“	Hotel „Deutsches Haus“

Bereitschaftsdienste

Wochenenddienste Zahnärzte

19.-20.10.13	Dr. Voigt, E., Lauenhainer Str. 57, Mittweida	3465
26.-27.10.13	DST Teichmann, D., Unterer Grenzweg 2a, Ottendorf	037208-2206
31.10.13	DST Bauer, M., Mühlstr. 5, Hainichen	037207-3526
02.-03.11.13	Dr. Kaden, M., Weberstr. 13, Mittweida	92521
09.-10.11.13	DST Peters, G., Schumannstr. 5, Mittweida	2675
16.-17.11.13	DM Stollberg, A., Frankenberger Str. 20, Hainichen	037207-2606
20.11.13	Dr. Kaden, M., Weberstr. 13, Mittweida	92521

Der Notdienst findet in der Zeit von 9.00 bis 11.00 Uhr statt.

Apotheken-Notdienste

Mi 16.10.2013	Hainichen Luther-Apotheke; 09661 Hainichen; Lutherplatz 4; 037207/652444
Do 17.10.2013	Mittweida Rosenapotheke; 09648 Mittweida; Hainichener Str. 12; 03727/9699600
Fr 18.10.2013	Frankenberg Katharinen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Baderberg 2; 037206/3306
Sa 19.10.2013	Mittweida Sonnen-Apotheke; 09648 Mittweida; Schumannstr. 5; 03727/649867
So 20.10.2013	Hainichen Apotheke am Bahnhof; 09661 Hainichen; Bahnhofplatz 4; 037207/68810 zusätzlich Sonnen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Gutenbergstr. 70; 037206/47051 und Stadt- u. Löwen-Apotheke; 09648 Mittweida; Markt 24; 03727/2374
Mo 21.10.2013	Mittweida Stadt- u. Löwen-Apotheke; 09648 Mittweida; Markt 24; 03727/2374
Di 22.10.2013	Frankenberg Katharinen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Baderberg 2; 037206/3306
Mi 23.10.2013	Mittweida Hirsch-Apotheke; 09648 Mittweida; Rochlitzer Str. 51; 03727/94510
Do 24.10.2013	Frankenberg Löwen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Markt 16; 037206/2222
Fr 25.10.2013	Frankenberg Löwen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Markt 16; 037206/2222
Sa 26.10.2013	Hainichen Rosenapotheke; 09661 Hainichen; Ziegelstr. 25; 037207/50500
So 27.10.2013	Mittweida Ratsapotheke; 09648 Mittweida; Rochlitzer Str. 4; 03727/612035 zusätzlich Leo Apotheke; 09669 Frankenberg; Max-Kästner-Str. 32; 037206/887183 und Rosen-Apotheke; 09661 Hainichen; Ziegelstr. 25; 037207/50500
Mo 28.10.2013	Mittweida Merkur-Apotheke; 09648 Mittweida; Lauenhainer Str. 57; 03727/92958
Di 29.10.2013	Hainichen Luther-Apotheke; 09661 Hainichen; Lutherplatz 4; 037207/652444
Mi 30.10.2013	Mittweida Rosenapotheke; 09648 Mittweida; Hainichener Str. 12; 03727/9699600
Do 31.10.2013	Frankenberg Katharinen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Baderberg 2; 037206/3306 zusätzlich Hirsch-Apotheke; 09648 Mittweida; Rochlitzer Str. 51; 03727/94510 und Luther-Apotheke; 09661 Hainichen; Lutherplatz 4; 037207/652444
Fr 01.11.2013	Mittweida Sonnen-Apotheke; 09648 Mittweida; Schumannstr. 5; 03727/649867
Sa 02.11.2013	Hainichen Apotheke am Bahnhof; 09661 Hainichen; Bahnhofplatz 4; 037207/68810
So 03.11.2013	Mittweida Stadt- u. Löwen-Apotheke; 09648 Mittweida; Markt 24; 03727/2374 zusätzlich Sonnen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Gutenbergstr. 70; 037206/47051 und Apotheke am Bahnhof; 09661 Hainichen; Bahnhofplatz 4; 037207/68810
Mo 04.11.2013	Frankenberg Katharinen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Baderberg 2; 037206/3306
Di 05.11.2013	Mittweida Hirsch-Apotheke; 09648 Mittweida; Rochlitzer Str. 51; 03727/94510
Mi 06.11.2013	Frankenberg Löwen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Markt 16; 037206/2222

Do 07.11.2013	Frankenberg Löwen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Markt 16; 037206/2222
Fr 08.11.2013	Hainichen Rosen-Apotheke; 09661 Hainichen; Ziegelstr. 25; 037207/50500
Sa 09.11.2013	Mittweida Ratsapotheke; 09648 Mittweida; Rochlitzer Str. 4; 03727/612035
So 10.11.2013	Mittweida Merkur-Apotheke; 09648 Mittweida; Lauenhainer Str. 57; 03727/92958 zusätzlich Leo Apotheke; 09669 Frankenberg; Max-Kästner-Str. 32; 037206/887183 und Rosen-Apotheke; 09661 Hainichen; Ziegelstr. 25; 037207/50500
Mo 11.11.2013	Hainichen Luther-Apotheke; 09661 Hainichen; Lutherplatz 4; 037207/652444
Di 12.11.2013	Mittweida Rosenapotheke; 09648 Mittweida; Hainichener Str. 12; 03727/9699600
Mi 13.11.2013	Frankenberg Katharinen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Baderberg 2; 037206/3306
Do 14.11.2013	Mittweida Sonnen-Apotheke; 09648 Mittweida; Schumannstr. 5; 03727/649867
Fr 15.11.2013	Hainichen Apotheke am Bahnhof; 09661 Hainichen; Bahnhofplatz 4; 037207/68810
Sa 16.11.2013	Mittweida Stadt- u. Löwen-Apotheke; 09648 Mittweida; Markt 24; 03727/2374
So 17.11.2013	Frankenberg Katharinen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Baderberg 2; 037206/3306 zusätzlich Merkur-Apotheke; 09648 Mittweida; Lauenhainer Str. 57; 03727/92958 und Apotheke am Bahnhof; 09661 Hainichen; Bahnhofplatz 4; 037207/68810
Mo 18.11.2013	Mittweida Hirsch-Apotheke; 09648 Mittweida; Rochlitzer Str. 51; 03727/94510
Di 19.11.2013	Frankenberg Löwen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Markt 16; 037206/2222
Mi 20.11.2013	Frankenberg Löwen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Markt 16; 037206/2222 zusätzlich Rosenapotheke; 09648 Mittweida; Hainichener Str. 12; 03727/9699600 und Rosen-Apotheke; 09661 Hainichen; Ziegelstr. 25; 037207/50500

Notdienst für Hainichen, Frankenberg und Mittweida: Mo. bis Fr. von 18.00 bis 08.00 Uhr des folgenden Tages und Samstag von 12.00 bis 08.00 Uhr des folgenden Sonntags sowie Sonntag von 08.00 bis 08.00 Uhr des folgenden Montags.

Sonn- und Feiertagsdienst in Mittweida von 10.00 bis 12.00 Uhr, in Frankenberg von 10.00 bis 12.00 Uhr und in Hainichen von 10.30 bis 11.30 Uhr.

Adressen und Telefonnummer: s. Hauptdienst.

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst im Bereich der Tierärztlichen Gemeinschaftspraxis Mittweida

Der Tierärztlicher Bereitschaftsdienst im Bereich Mittweida ist täglich unter der Tel.-Nr. 03727/94260 zu erreichen.

Außerhalb der offiziellen Öffnungszeiten erfolgt eine automatische Weiterleitung an den diensthabenden Tierarzt.

DRK Kreisverband Döbeln-Hainichen e.V.
Servicecenter
037207 682204

Deutsches Rotes Kreuz

Hilfe und Pflege aus einer Hand

Unsere Pflegedienste

Döbeln	Vyskovter Str. 4
Frankenberg	Dr. Bruno Kochmann Str. 1
Hainichen	Ziegelstr. 25b
Mittweida	Lauenhainer Str. 55
Roßwein	Dresdnerstr. 30
Waldheim	Bahnhofstr. 11



Ambulante Pflege - Tagespflege - Betreutes Wohnen

www.drk-mittelsachsen.de



Vertragshändler



Informieren Sie sich! Rufen Sie uns an!
Tel.: 03 73 81 / 51 40 Fax: 03 73 81 / 54 10

Kurt Fritzsche Nachf.

Brennstoffe und Containerdienst

Markersdorfer Weg 2a • 09322 Penig

gegr. 1902 www.fritzsche-heizuel.com • fritzsche.brennstoffe@t-online.de



Spart Heizöl,
reduziert Betriebskosten

FIAMMA

Das Power Heizöl.

Tischlerei Gebr. Ackermann

Tischlerei • Glaserei
09326 Altgeringswalde
Untere Dorfstraße 66
Tel. (037382) 81589
Fax: (037382) 81479



weru

Fenster und Türen fürs Leben
• Holzfenster & Türen
• Reflexa-Sonnenschutz
• Innentüren

Internet: <http://www.gebr-ackermann.de> • E-Mail: info@gebr-ackermann.de



SKI 2013 BÖRSE

schönherr.fabrik

21.10. – 09.11.2013



**BRINGT UNS EURE
GUTEN GEBRAUCHTEN
UND SPART DABEI!**

Material fit für den Winter?

Mitten im Herzen von Chemnitz, unweit des Schlossteiches startet ab 21.10. bis 09.11.2013 Sport Prager traditionell wieder mit Vollgas in die Wintersaison. Professionelle Beratung und große Auswahl im Alpin- & Langlaufbereich erwarten Euch! Skiservice ab 15,- €!



SKI 2013 BÖRSE

KOMMT VORBEI GESCHNEIT

Wir nehmen eure Langlaufski & -schuhe, Carvingski, Alpinschuhe, Snowboards, Helme, Schlittschuhe in der Schönherrfabrik gern entgegen.



facebook.com/sportprager

WWW.SPORTPRAGER.DE

* Wir nehmen keine Textilien, traditionelle Alpinski, Stöcke o. defekte Ware entgegen.

SCHÖNHERRSTRASSE 8
09113 CHEMNITZ
fon 0371 2625955

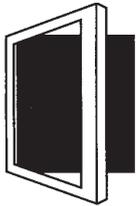
MO-FR 10-19H
SA 10-16H

Beilagenhinweis:

Dieser Ausgabe der Gemeindeanzeiger Altmittweida liegt folgende Beilage bei:
→ Hotel „Deutsches Haus“

Riedel-Verlag & Druck KG 03722 50 50 90

C
M
Y
K



FENSTER
TÜREN
WINTERGÄRTEN
ROLLLADEN
MARKISEN
INSEKTENSCHUTZ
GARAGENTORE

FETÜMÖ

Peter Zieger Bauelemente GmbH
Schloßstraße 5 | 09669 Frankenberg
Telefon: 03 72 06 · 32 69 | Fax: 7 11 71
www.fetuemo.de | info@fetuemo.de

**Machen Sie Ihre Garage
sicherer und komfortabler!**

- mit einem nachträglich eingebauten Garagentorantrieb mit Funksteuerung
- oder durch ein komplett neues Tor

- Rolltore
- Schwingtore
- Sektionaltore
- Flügeltore

preiswert
oder exklusiv

Fordern Sie unser Angebot an!

Autoversicherung

Jetzt wechseln und sparen!

Holen Sie gleich Ihr Angebot ab und überzeugen Sie sich von diesen Vorteilen:

- Niedrige Beiträge
- Top-Schadenservice
- Gute Beratung in Ihrer Nähe

Handeln Sie!

Kündigungs-Stichtag ist der **30.11.**

Wir freuen uns auf Sie!

Kundendienstbüro

Tobias Ahnert
Telefon 03727 9989751
Telefax 03727 9989752
Tobias.Ahnert@HUKvm.de
Rochlitzer Straße 30
09648 Mittweida

Öffnungszeiten:

Mo.–Fr. 9.00–13.00 Uhr
Mo., Di., Do. 15.00–18.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Vertrauensfrau Carmen Sachse

Telefon 03727 649705
Carmen.Sachse@HUKvm.de
Falkenhainer Straße 9
09648 Mittweida
Sprechzeiten: nach Vereinbarung

Vertrauensmann Andreas Appel

Telefon 03727 930440
Telefax 0800 2875321101
Andreas.Appel@HUKvm.de
Tanneberger Hauptstraße 26
09648 Mittweida
Sprechzeiten: nach Vereinbarung

Vertrauensmann Wolfgang Seiffert

Telefon 03727 91928
Wolfgang.Seiffert@HUKvm.de
Dorfstraße 45, 09648 Mittweida
Sprechzeiten: nach Vereinbarung

Vertrauensfrau Marion Siegmund

Mobil 0176 64660206
Marion.Siegmund@HUKvm.de
Rochlitzer Straße 74, 09648 Mittweida
Sprechzeiten: nach Vereinbarung



HUK-COBURG
Aus Tradition günstig

**TOP-AUSWAHL.
TOP-AUSSTATTUNG.
TOP-PREISVORTEIL.**



**JETZT BIS ZU
3.400 €¹
PREISVORTEIL**

**Das Leben kann so schön sein.
Die LIFE Sondermodelle*.**

Streng genommen ist es gar nicht so wichtig, ob Sie sich eher für einen wendigen Polo LIFE, einen komfortablen Golf Plus LIFE oder eines der anderen sechs LIFE Sondermodelle interessieren. Viele serienmäßige Extras und einen Preisvorteil von bis zu 3.400 €¹ in Verbindung mit dem optionalen „LIFE PLUS Paket“ bieten sie nämlich ausnahmslos alle. Wie gesagt, das Leben kann so schön sein. Mehr Informationen erhalten Sie bei uns im Autohaus und unter www.volkswagen-life.de.

* Kraftstoffverbrauch des Golf Cabriolet LIFE in l/100 km: kombiniert 7,6-3,7, CO₂-Emissionen in g/km: kombiniert 139-96. Kraftstoffverbrauch des Polo LIFE in l/100 km: kombiniert 7,6-3,7, CO₂-Emissionen in g/km: kombiniert 139-96. Kraftstoffverbrauch des Golf Plus LIFE in l/100 km: kombiniert 7,6-3,7, CO₂-Emissionen in g/km: kombiniert 139-96. Kraftstoffverbrauch des Tiguan LIFE in l/100 km: kombiniert 7,6-3,7, CO₂-Emissionen in g/km: kombiniert 139-96.

Tiguan "Life" BlueMotion Techn. 1,4 l TSI 90 kw (122PS) 6-Gang

Kraftstoffverbrauch, l/100 km innerorts 8,3/ außerorts 5,5/ kombiniert 6,5/ CO₂-Emission kombiniert 152 g/km.

Ausstattung: Klimaanlage "Climatronic", Vordersitze beheizbar, Multifunktionslenkrad, Parkenassistent, Leichtmetallräder, Scheiben hinten 65% abgedunkelt, Außenspiegel beheizbar, u.v.m.

Hauspreis:	26.795,00 €	Laufzeit:	48 Monate
inkl. Selbstabholung in der Autostadt		Jährliche Fahrleistung:	15.000 km
Wolfsburg		Schlussrate:	13.535,99 €
Anzahlung:	4.000,00 €	Gesamtbetrag:	24.895,67 €
Nettodarlehensbetrag:	22.795,00 €		
Sollzinssatz (gebunden) p.a.:	2,86 %	48 Monatsraten à	236,66 €²
Effektiver Jahreszins:	2,90 %		

¹ Maximaler Preisvorteil von bis zu 3.400 € am Beispiel des LIFE Sondermodells Golf Plus in Verbindung mit dem optionalen „LIFE PLUS Paket“ gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers für einen vergleichbar ausgestatteten Golf Plus Trendline.
² Ein Angebot der Volkswagen Bank GmbH, Gifhorner Straße 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für die Finanzierung nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Das Angebot gilt für Privatkunden und gewerbliche Einzelabnehmer mit Ausnahme von Sonderkunden für ausgewählte Modelle. Nähere Informationen erhalten Sie unter www.volkswagenbank.de und bei uns. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.



Das Auto.

Ihr Volkswagen Partner

Autohaus Baude & Werner Mittweida GmbH
Chemnitzer Straße 32 a-b, 09648 Mittweida, Tel. 03727/62100,
www.ah-bw.de

Autohaus Baude & Werner GmbH
Mittweidaer Straße 56A, 09249 Taura, Tel. 03724/18590,
www.autohaus-baude-werner.de

SACHSEN GRÖSSTER FACHMARKT FÜR AUTOTEILE – ZWEIRAD – CAMPING



**AUSWAHL
ist unsere
STÄRKE**

Röhrsdorfer Allee 5-7 ■ 09247 Chemnitz OT Röhrsdorf
Tel. (0 37 22) 52 18-0 ■ Fax (0 37 22) 52 18-22/23
www.autoundfreizeit.com ■ info@autoundfreizeit.com

**Auto&Freizeit
GmbH**

Der Fachbetrieb



MARTIN & GEIßEL

Am Gewerbegebiet 03, 09661 Schlegel
 Tel.-Fax: 037207/99820-99822
 Home: martinundgeissel.de

An der B169 im
 Demmelhuber Holzfachmarkt 1. Etage

Besuchen Sie ...
 unsere Ausstellung !!!



WERTGUTSCHEIN auf alle Fenster, Türen und Wintergärten

10% Rabatt (unter Vorlage dieses Coupon)



Wintergärten in Holz oder ALU
 Insektengitter in ALU

KÜCHE & CO
 Die Küchen-Fachleute

www.kueche-co.de

Sie finden uns im Otto-Katalog S. 1018 !!!



Küchen zum Leben!

Alle Elemente ob Fenster oder Türen wahlweise in Kunststoff - Holz - ALU

Reisedienst BRÜCKNER

Querweg 3 | 09244 Lichtenau
 Telefon: 03 72 08 · 24 75 | Fax: 03 72 08 · 87 79 27
 www.reisedienst-brueckner.de

Tagesfahrten: – Einstiegsorte nach Absprache! –

25.10.13	„Wie schön ist es an der Elbe“ – Überraschungsfahrt (inkl. RL, Eintritte, Mittagessen)	55,00 €
16.11.13	Einkaufsfahrt nach Polen (Samstag)	26,00 €
30.11.13	Festung Königstein / Adventsbrunch / Progr. / Weihnachtsmarkt (inkl. Eintritt, Brunch)	52,00 €
15.12.13	„Orgelnachtkonzert“ bei Kerzenschein in der Dresdner Frauenkirche (21.00 Uhr)	45,00 €
19.12.13	Weihnachtskonzert mit „Kathrin und Peter“ im Quire-Häusle	66,00 €

Vorschau:

19.01.14	Grüne Woche in Berlin (ohne Eintritt)	28,00 €
07.02.14	„Sarrasani Trocadero“ – in Dresden (inkl. Show und Gala-Dinner)	99,00 €
15.02.14	Eisrevue - Holiday on Ice in Zwickau „die Geburtstagsshow“ (Beginn: 13.30 Uhr)	ca. 71,90 €

Mehrtagesfahrten: Preise pro Person im DZ

17.10. – 20.10.13	Stimmungsvoller Herbst in Mähren / CZ (3 Ü/HP) Brno – prachtvolle Schlösser und Parkanlagen, mährischer Karst / Punkva-Höhle, Weinprobe in der Erzbischöflichen Kellerei	ab 398,00 €
20.11. – 22.11.13	Saisonabschlussfahrt nach Berlin (2 Ü/HP) Friedrichstadtpalast – Schloss Bellevue – Amtssitz des Bundespräsidenten/ Stadtrundfahrt – Köpenick – Otto-Reutter-Programm	ab 335,00 €

ISG - Ihr Makler vor Ort -
 ImmobilienService Großer - Inh.: Regina Großer

PROVISIONSFREIE Wohnungen
 in Mittweida, Wiederau und
 Schönborn-Dreiwerden, z.B.:

- 2-R-Whg. 38m², DG, EBK - 175,-€ zzgl. NK
- 2-R-Whg. 51m², OG, Balkon - 190,-€ zzgl. NK
- 3-R-Whg. 75m², DG, Garten - 320,-€ zzgl. NK

ISG - ImmobilienService Großer - Neustadt: 25 in 09648 Mittweida

0 37 27 - 61 17 39
01 74 - 2 74 16 19
 www.isg-mw.de

Vermiete in Mittweida
 3-Raum-Wohnung im
 2. OG (57 m²). Anfragen
 und Information
 unter: 03 72 07 · 5 04 28

RIEDEL
 Verlag & Druck KG

Anzeigentelefon:
03722/50 50 90

... liefert Qualität und Frische,
 die man schmeckt!




SCHARFI'S

SCHLACHT- UND PARTYSERVICE

Sebastian Scharf
 Fleischermeister

Tanneberger Hauptstraße 6
 09648 Mittweida / OT Tanneberg
 Tel. 03727 930428
 Fax 03727 999032

Mobil 0170 2719188

Öffnungszeiten:
 Dienstag & Donnerstag
 13:00 bis 18:00 Uhr
 Freitag 8:00 – 18:00 Uhr

Wir haben am
30.10.2013
für Sie geöffnet
von 9-18 Uhr!

FIDIBUS ALIAS HAJO



- ★ Kinderzauberei „Magische Märchen und Abenteuer“
- ★ Familienprogramm „Unterhaltung für Groß und Klein“
- ★ Unterhaltsame Ballonmodellage
- ★ Der zaubernde Weihnachtsmann
- ★ Programme für Hochzeiten, Kindergeburtstage, Dorf-, Stadt-, Familien-, Vereinsfeste, Schulen, Kindereinrichtungen ...

Telefon: 01 78 - 5 41 71 31
 E-Mail: fidibus@gmx.com
 www.fidibus-zauberer.de

